

SLOVENSKI STANDARD
oSIST prEN ISO 21260:2018
01-december-2018

Varnost strojev - Varnostni podatki v zvezi z mehaniko o fizičnih stikih med premikanjem strojev in oseb (ISO/DIS 21260:2018)

Safety of machinery - Mechanical safety data for physical contacts between moving machinery and persons (ISO/DIS 21260:2018)

Sicherheit von Maschinen - Mechanische sicherheitsbezogene Daten zu physischen Kontakten zwischen beweglichen Maschinen oder sich bewegendem Maschinenteilen und Personen (ISO/DIS 21260:2018)

Sécurité des machines - Données de sécurité mécanique pour les contacts physiques entre des machines en mouvement ou des parties mobiles de machines et des personnes (ISO/DIS 21260:2018)

Ta slovenski standard je istoveten z: prEN ISO 21260

ICS:

13.110 Varnost strojev Safety of machinery

oSIST prEN ISO 21260:2018 **en,fr,de**

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[oSIST prEN ISO 21260:2018](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/36075d3f-81a3-4372-b434-d75e9ffc016/osist-pren-iso-21260-2018)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/36075d3f-81a3-4372-b434-d75e9ffc016/osist-pren-iso-21260-2018>

DRAFT INTERNATIONAL STANDARD

ISO/DIS 21260

ISO/TC 199

Secretariat: DIN

Voting begins on:
2018-10-04Voting terminates on:
2018-12-27

Safety of machinery — Mechanical safety data for physical contacts between moving machinery or moving parts of machinery and persons

Sécurité des machines — Données de sécurité mécanique pour les contacts physiques entre des machines en mouvement ou des parties mobiles de machines et des personnes

ICS: 13.110

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[oSIST prEN ISO 21260:2018](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/36075d3f-81a3-4372-b434-d75e9fffc016/osist-pren-iso-21260-2018)<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/36075d3f-81a3-4372-b434-d75e9fffc016/osist-pren-iso-21260-2018>

THIS DOCUMENT IS A DRAFT CIRCULATED FOR COMMENT AND APPROVAL. IT IS THEREFORE SUBJECT TO CHANGE AND MAY NOT BE REFERRED TO AS AN INTERNATIONAL STANDARD UNTIL PUBLISHED AS SUCH.

IN ADDITION TO THEIR EVALUATION AS BEING ACCEPTABLE FOR INDUSTRIAL, TECHNOLOGICAL, COMMERCIAL AND USER PURPOSES, DRAFT INTERNATIONAL STANDARDS MAY ON OCCASION HAVE TO BE CONSIDERED IN THE LIGHT OF THEIR POTENTIAL TO BECOME STANDARDS TO WHICH REFERENCE MAY BE MADE IN NATIONAL REGULATIONS.

RECIPIENTS OF THIS DRAFT ARE INVITED TO SUBMIT, WITH THEIR COMMENTS, NOTIFICATION OF ANY RELEVANT PATENT RIGHTS OF WHICH THEY ARE AWARE AND TO PROVIDE SUPPORTING DOCUMENTATION.

This document is circulated as received from the committee secretariat.

ISO/CEN PARALLEL PROCESSING



Reference number
ISO/DIS 21260:2018(E)

© ISO 2018

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[oSIST prEN ISO 21260:2018
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/36075d3f-81a3-4372-b434-
d75e9ffc016/osist-pren-iso-21260-2018](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/36075d3f-81a3-4372-b434-d75e9ffc016/osist-pren-iso-21260-2018)



COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT

© ISO 2018

All rights reserved. Unless otherwise specified, or required in the context of its implementation, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
CP 401 • Ch. de Blandonnet 8
CH-1214 Vernier, Geneva
Phone: +41 22 749 01 11
Fax: +41 22 749 09 47
Email: copyright@iso.org
Website: www.iso.org

Published in Switzerland

Contents	Page
Foreword.....	vi
Introduction.....	vii
1 Scope	1
2 Normative references	1
3 Terms and definitions.....	1
4 Risk assessment and risk reduction	2
4.1 General	2
4.2 Strategy for risk reduction from ISO 12100.....	4
4.3 Risk reduction.....	4
4.3.1 Hazard elimination or risk reduction by design	4
4.3.2 Risk reduction by safeguarding.....	4
4.3.3 Risk reduction by the provision of information for use about the residual risk.....	4
5 Methodology	5
6 Classification of machine-human contact.....	6
6.1 General	6
6.2 Group 1 (G1) — High frequency contact	6
6.3 Group 2 (G2) — Occasional contact	7
6.4 Group 3 (G3) — Rare contact.....	7
6.5 Group 4 (G4) — Static or quasi-static contact.....	7
6.6 Group 5 (G5) — Sliding contact.....	7
7 Contact parameters.....	7
7.1 General	7
7.2 Energy transfer	8
7.3 Energy transferred per unit area.....	9
7.4 Dynamic force	9
8 Contact thresholds	10
8.1 General	10
8.2 Threshold values — Group 1, group 2 and group 3 contacts.....	10
8.3 Threshold values — Group 4 contacts	11
8.3.1 General	11
8.3.2 Contact to lift or move a person	11
8.4 Threshold values — Group 5 contacts	11
9 Instructions/Information for use	12
10 Verification and validation	12
10.1 Verification of contact conditions.....	12
10.2 Requirements.....	13
10.3 Validation	13
10.4 Control system verification and validation.....	13
Annex A (informative) Model for mechanically caused pain and injury during contact	14
Annex B (informative) Contact energy transfer	15
B.1 General	15

ISO/DIS 21260:2018(E)

B.2	Energy transfer	15
B.2.1	General.....	15
B.2.2	Large solid object moving freely.....	15
B.2.3	Large solid object under continuous power.....	17
B.2.4	Large solid object which brakes in response to a contact.....	17
B.3	Compliance	18
B.3.1	General.....	18
B.3.2	Large compliant object moving freely	18
B.3.3	Large compliant object moving under constant power	18
B.3.4	Large compliant object which brakes in response to contact.....	19
B.4	Energy transferred per unit area	19
B.4.1	General.....	19
B.4.2	Small contact areas.....	19
B.4.3	Transfer energy or force reduction	20
Annex C	(informative) Examples of possible machine-human contacts	21
C.1	General.....	21
C.2	Example 1: Automatic retraction of an analytical instrument from electron microscope chamber.....	21
C.2.1	General.....	21
C.2.2	Product characteristics/requirements	21
C.2.3	Check for compliance.....	21
C.2.4	Conclusion	22
C.3	Example 2: Simple domestic AGV (concept as an example only)	22
C.3.1	General.....	22
C.3.2	Product characteristics/requirements.....	22
C.3.3	Check for compliance.....	23
C.3.4	Conclusion	23
C.4	Example 3: Collapsing telescopic ladder	24
C.4.1	General.....	24
C.4.2	Product characteristics/requirements.....	24
C.4.3	Check for compliance.....	24
C.4.4	Conclusion	25
C.5	Example 4: Repositioning of a motor driven height adjustable desk.....	25
C.5.1	General.....	25
C.5.2	Product characteristics/requirements	26
C.5.3	Check for compliance.....	26
C.5.4	Conclusion	27
Annex D	(informative) Contact surface characteristics	28
D.1	General.....	28
D.2	Surface shape and characteristics.....	28
D.3	Edges, points and corners	28
D.4	Surface finish	28
Annex E	(informative) Secondary effects of machine-human contacts	29
E.1	General.....	29
E.2	Fall onto flat surface.....	29
E.2.1	General.....	29
E.2.2	Floor compliance to reduce injury.....	29
Annex F	(informative) Threshold values for slight injury.....	32
F.1	Application	32
F.2	Bruise caused by dynamic contact.....	32

Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the essential requirements of Directive 2006/42/EC aimed to be covered.....	34
Bibliography	35

**iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)**

[oSIST prEN ISO 21260:2018
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/36075d3f-81a3-4372-b434-
d75e9fffc016/osist-pren-iso-21260-2018](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/36075d3f-81a3-4372-b434-d75e9fffc016/osist-pren-iso-21260-2018)

ISO/DIS 21260:2018(E)**Foreword**

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see www.iso.org/directives).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see www.iso.org/patents).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation on the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT) see the following URL: www.iso.org/iso/foreword.html.

This document was prepared by Technical Committee ISO/TC 199, *Safety of machinery*.

Introduction

The structure of safety standards in the field of machinery is as follows.

Type-A standards (basic safety standards) give basic concepts, principles for design and general aspects that can be applied to machinery;

Type-B standards (generic safety standards) dealing with one or more safety aspect(s), or one or more type(s) of safeguards that can be used across a wide range of machinery:

- type-B1 standards on particular safety aspects (for example, safety distances, surface temperature, noise);
- type-B2 standards on safeguards (for example, two-hands control devices, interlocking devices, pressure-sensitive devices, guards);

Type-C standards (machine safety standards) dealing with detailed safety requirements for a particular machine or group of machines.

This document is a type-B standard as stated in ISO 12100.

This document is of relevance, in particular, for the following stakeholder groups representing the market players with regard to machinery safety:

- machine manufacturers (small, medium and large enterprises);
- health and safety bodies (regulators, accident prevention organizations, market surveillance etc.)

It is possible to be affected by the level of machinery safety achieved with the means of the document by the above-mentioned stakeholder groups:

- machine users/employers (small, medium and large enterprises);
- machine users/employees (e.g. trade unions, organizations for people with special needs);
- service providers, e. g. for maintenance (small, medium and large enterprises);
- consumers (in case of machinery intended for use by consumers).

The above-mentioned stakeholder groups have been given the possibility to participate at the drafting process of this document.

In addition, this document is intended for standardization bodies elaborating type-C standards.

The requirements of this document can be supplemented or modified by a type-C standard.

For machines which are covered by the scope of a type-C standard and which have been designed and built according to the requirements of that standard, the requirements of that type-C standard take precedence.

ISO/DIS 21260:2018(E)

Moving machines and machines with moving parts frequently operate in close proximity to or in the same physical space as people [e.g. train (access), lift doors, machine tools]. In most circumstances, the moving parts of the machine make no contact with people. Indeed, wherever possible steps are taken to prevent any contact.

There are however exceptions, for example closing powered doors or moving guards and in some cases moving parts of machine tools that contact the operator (e.g. parts of packaging machines). Where this is the case to prevent injury machine specific limits for the contacts are set by individual type-C standards.

With increased use of motor driven automation and the introduction of machines that operate with people collaboratively, machine-human contact caused by machine movements are becoming more likely and more common.

This document defines non-machine specific limits for contacts to prevent injury. It does not set a single limit that ensures safety but provides different values so that thresholds to match individual cases is allowed.

It defines values that meet the criteria for "inherently safe design" as specified in ISO 12100:2010, 6.2.2.2.

It also introduces the concept of groups to account for the complexity of conditions that occur when machines and people operate together to allow a balance between the frequency of contact, the possible risk and the societal benefit that is permissible from the use of a machine.

In the context of this document contact refers only to the direct mechanical effect on the person being contacted by the moving machine part. There is a possibility of other secondary or indirect effects due for example to

- the temperature of the contacting machine part,
- the potential for the contact to cause the person to fall or to be pushed into another hazard (see Annex E),
- other secondary effect such as electric shock.

These conditions are not within the scope of this document but along with ergonomic principles ought to be considered when designing a collaborative machine or defining how it is to be used.

Although it is not within the scope of this document the information contained herein can also be useful for other contact circumstances involving humans, for example falling or colliding with walls or other objects.

Safety of machinery — Mechanical safety data for physical contacts between moving machinery or moving parts of machinery and persons

1 Scope

This document specifies limits for physical contacts between the machine or parts of the machine and humans that are caused by movement of the machine as part of its intended use or foreseeable misuse.

This document covers all types of machines that are designed to function where people are allowed to be present and the machine is allowed to make physical contact with those people.

This document includes machines that contact people as part of their function and machines that do not require human contact. It encompasses interactions that are intentional or unintentional.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 12100:2010, *Safety of machinery — General principles for design — Risk assessment and risk reduction*

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/36075d3f-81a3-4372-b434-d75e9ffc016/osist-pren-iso-21260-2018>

ISO 13849 (all parts), *Safety of machinery — Safety-related parts of control systems*

IEC 62061, *Safety of machinery — Functional safety of safety-related electrical, electronic and programmable electronic control systems*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the terms and definitions given in ISO 12100:2010 and the following apply.

ISO and IEC maintain terminological databases for use in standardization at the following addresses:

- IEC Electropedia: available at <http://www.electropedia.org/>
- ISO Online browsing platform: available at <http://www.iso.org/obp>

3.1

machine-human contact

physical contact between a human and any part or parts of a machine that results from movement of the machine or part of the machine

ISO/DIS 21260:2018(E)**3.4****static or quasi-static contact**

contact in which a force is continuously applied

3.5**dynamic contact**

contact in which the force rapidly reaches a peak and then falls

Note 1 to entry: Dynamic contacts occur when the person or body part is free to react and move away from the contact or if the machine is able to react to reduce or move away from the contact.

3.6**moving machinery**

any mechanical system or part of a mechanical system that is in motion

3.7**compliance**

property of a system to deform under the action of a load

4 Risk assessment and risk reduction**4.1 General**

This document supports risk evaluation and reduction process by providing inherently safe limits, links to risk reduction safeguards and instructions for use for conditions where contact with a human by the machine is identified.

Inherently safe design by definition (see ISO 12100:2010) includes the following protective measures:

- a) limiting the actuating force to a sufficiently low value so that the actuated part does not generate a mechanical hazard;
- b) limiting the mass and/or velocity of the movable elements, and hence their kinetic energy.

This document specifies limits that it is possible to be applied in order to satisfy the definition of inherently safe design.

It includes links to safeguards and instructions for use for conditions where contact with a human by the machine is identified.

To apply this document, the procedure for risk assessment and risk reduction specified in ISO 12100 shall be followed. All conditions of use and foreseeable misuse shall be taken into account. See Figure 1.

NOTE Figure 1 is taken from ISO 12100. The text in relation to risk reduction questions have however been adjusted to show how it relates to this document by referring directly to contact.

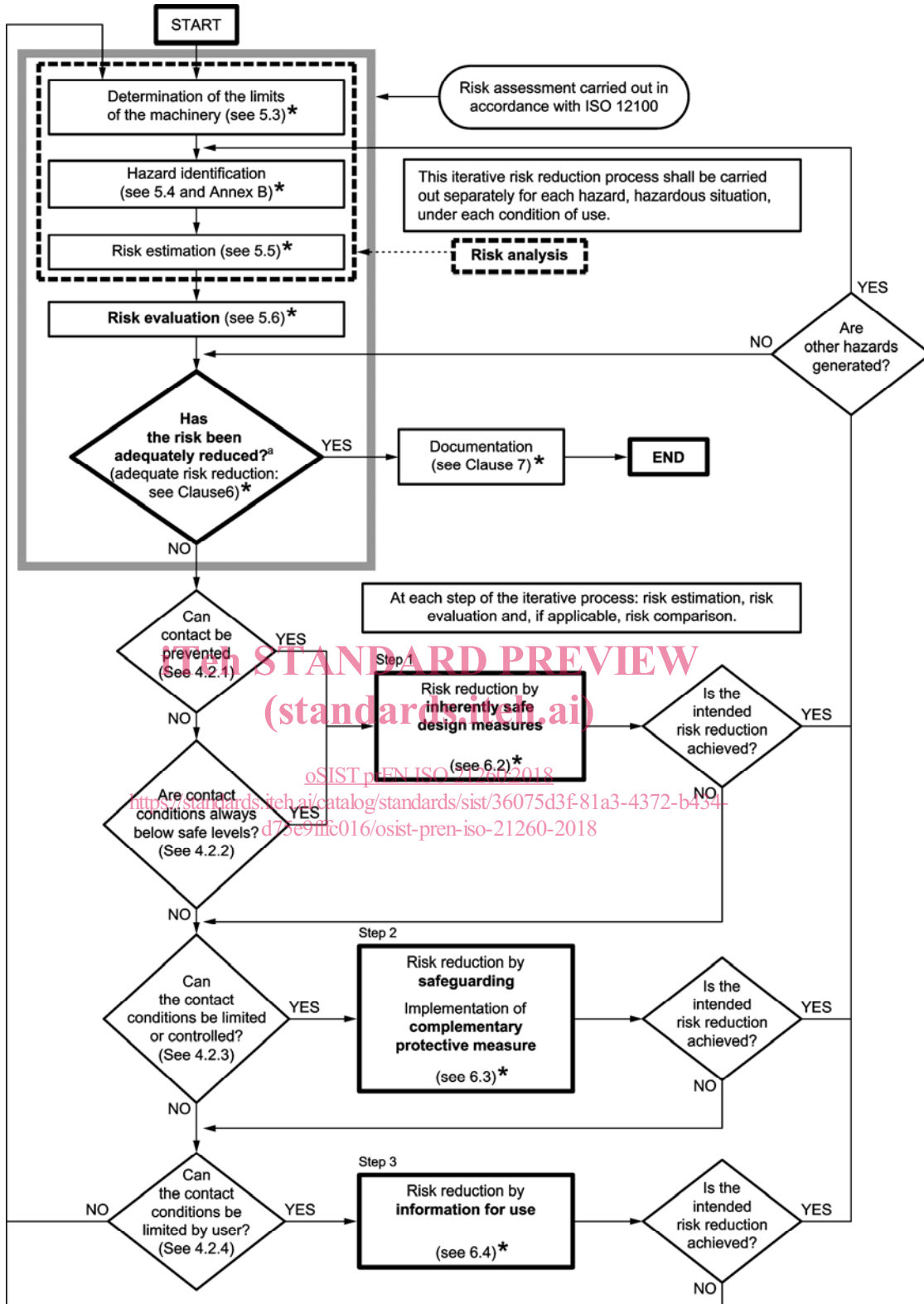


Figure 1 — Overview of risk assessment/risk reduction (see ISO 12100)